

# ROBERTS

## Revival UNO

DAB / DAB+ / FM RDS tragbares Digitalradio



**DAB**  
Digital Audio Broadcasting

**DAB+**

**+** Digital  
Radio

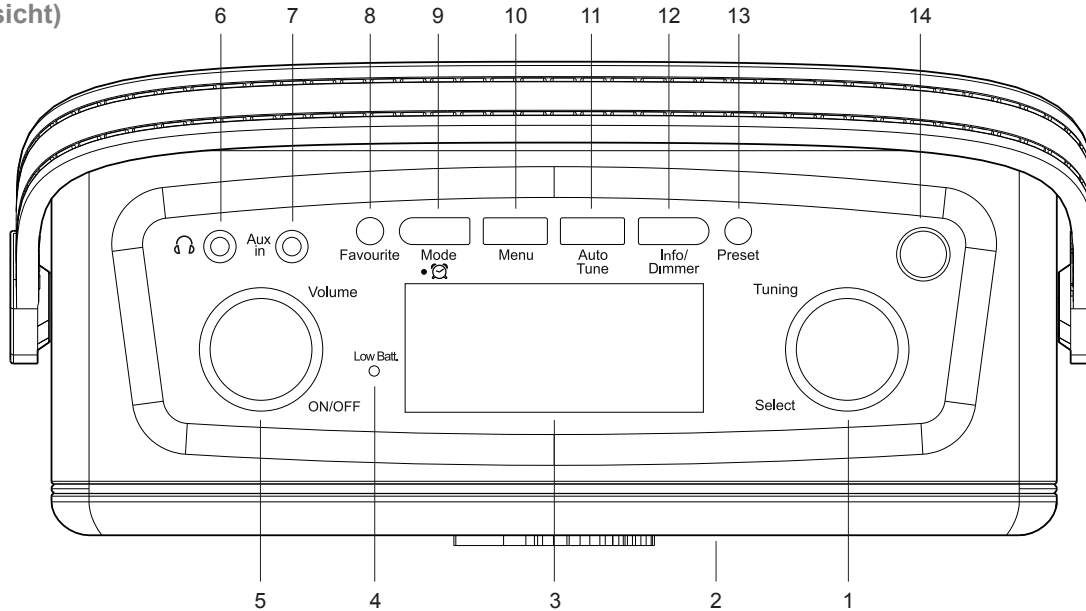
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung  
vor der Verwendung des Geräts

## Inhalt

|                                                   |       |                                                                  |           |
|---------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Bedienelemente</i> .....                       | 2-3   | <i>Schlummerfunktion</i> .....                                   | 15        |
| <i>Batteriebetrieb</i> .....                      | 3     | <i>Wecker deaktivieren</i> .....                                 | 16        |
| <i>Verwendung der Tasten</i> .....                | 3     | <i>Einschlaffunktion</i> .....                                   | 16        |
| <i>Erste Verwendung des Radios</i> .....          | 4     | <i>Uhrzeit automatisch aktualisieren</i> .....                   | 17        |
| <i>Radio hören - DAB</i> .....                    | 5     | <i>Die Uhr manual einstellen</i> .....                           | 17        |
| <i>Sender einstellen - DAB</i> .....              | 6     | <i>Softwareversion</i> .....                                     | 18        |
| <i>Sekundärdienste - DAB</i> .....                | 6     | <i>Dimmer für das Display</i> .....                              | 18        |
| <i>Neue Sender suchen - DAB</i> .....             | 6     | <i>Sprachfunktion</i> .....                                      | 19        |
| <i>Manuelle Sendersuche - DAB</i> .....           | 7     | <i>Entzerrer-Funktion (My EQ)</i> .....                          | 19        |
| <i>Dynamikbereich einstellen - DAB</i> .....      | 7     | <i>Kopfhörerbuchse</i> .....                                     | 20        |
| <i>Senderreihenfolge - DAB</i> .....              | 8     | <i>Hilfseingangsbuchse</i> .....                                 | 20        |
| <i>Sender löschen - DAB</i> .....                 | 8     | <i>Line-Ausgangsbuchse</i> .....                                 | 20        |
| <i>Radio hören - UKW</i> .....                    | 9     | <i>System zurücksetzen</i> .....                                 | 21        |
| <i>Manuelle Sendersuche - UKW</i> .....           | 9     | <i>Anraten über die elektromagnetische Verträglichkeit</i> ..... | 21        |
| <i>FM-Stereo / -Mono</i> .....                    | 9     | <i>Produktkennzeichnungen</i> .....                              | 21        |
| <i>Suchempfindlichkeit einstellen - UKW</i> ..... | 10    | <i>Sicherheitshinweise</i> .....                                 | 22        |
| <i>Taste Favourite</i> .....                      | 10    | <i>Spezifikationen</i> .....                                     | 22        |
| <i>Anzeigeoptionen - DAB / FM</i> .....           | 11    | <i>Spezifikationen</i> .....                                     | 22        |
| <i>Radiosender voreinstellen</i> .....            | 12    | <i>Garantie</i> .....                                            | Rückseite |
| <i>Alarmzeiten einstellen</i> .....               | 13-14 |                                                                  |           |
| <i>Wecker abschalten</i> .....                    | 15    |                                                                  |           |

## Bedienelemente

(Draufsicht)



1. Senderwahl / Auswahl / Schlummertaste

2. Lautsprecher

3. LCD-Bildschirm

4. Anzeige für schwache Batterie

5. Ein/Aus / Lautstärkeregelung

6. Kopfhörerbuchse

7. Hilfseingangsbuchse

8. Taste Favourite

9. Taste Mode / Alarm

10. Menütaste

11. Taste Automatischer Suchlauf

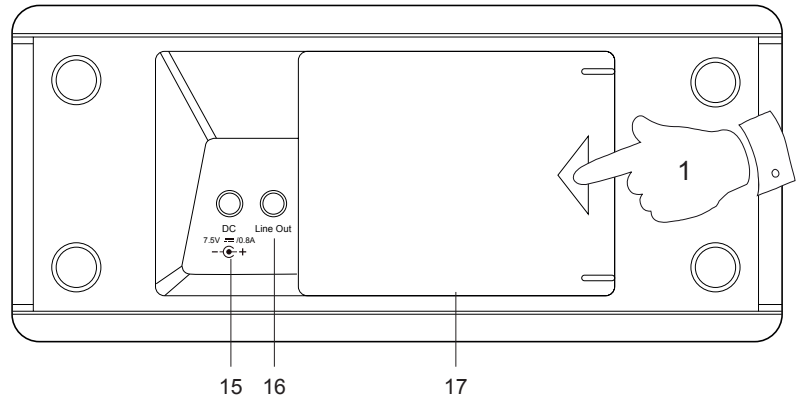
12. Taste Info / Dimmer

13. Taste Voreinstellung

14. Teleskopantenne

## Bedienungselemente (unterhalb des Radios)

- 15. Netzteilzugang
- 16. Line-Ausgangsbuchse
- 17. Batteriefach
- 18. Micro-USB-Buchse  
(in Batteriefach nur für Dienstleistungsnutzung)



## Batteriebetrieb

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, die sich unter dem Gerät befindet, indem auf den Griff in die Richtung des Pfeils gedrückt und dann die Abdeckung aufgehebt wird.
2. Setzen Sie vier LR6 (AA) Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass alle Batterien mit korrekter Polarität eingesetzt sind, wie im Batteriefach dargestellt. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
3. Die Beleuchtung der schwachen Batterieanzeige, reduzierte Leistung, Verzerrung und „stotternder“ Ton sind alle Anzeichen dafür, dass die Batterien ersetzen sollen.
4. Wird das Radio für einen längeren Zeitraum nicht verwendet, so entnehmen Sie die Batterien aus dem Radio.

*Wir empfehlen aus Einsparungsgründen, das Radio möglichst mit dem Netzteil und nur gelegentlich mit Batterien zu verwenden.*

**WICHTIG:** Die Batterien dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnliches ausgesetzt werden. Nach Gebrauch sollen die Einweg-Batterien ggf. zu einem geeigneten Wertstoffhof weitergeleitet. Auf keinen Fall dürfen Batterien durch Verbrennung entsorgt werden.

**Vorsicht:** Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Explosionsgefahr beim falschen Ersetzen der Batterien.

## Verwendung der Tasten

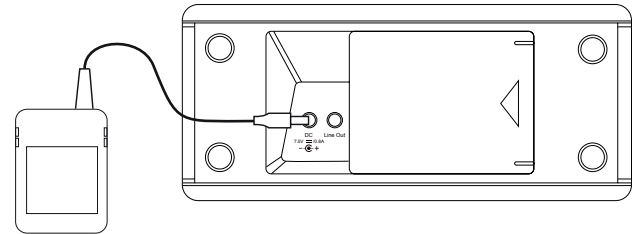
Die meisten Betriebe im Radio werden durch einfaches kurzes Drücken einer Taste durchgeführt.

Ein paar Betriebe erfordern ein längeres Drücken einer Taste. Dabei werden die Anweisungen auf einen langen Druck hinweisen und die Taste soll für 2 oder 3 Sekunden so weit gedrückt gehalten werden, bis das Gerät reagiert hat. Ein Beispiel hierfür ist ein langes Drücken auf die Taste Preset, um eine Voreinstellung zu setzen, siehe Seite 12.

Beim Navigieren in den Menüs ist es i.d.R. möglich, durch Drücken der Taste **Menu** zurückzukehren.

## Erste Verwendung des Radios

1. Stecken Sie das Netzteil in der sich unter Ihrem Radio (markiert „DC“) befindeten Gleichstrom-Eingangsbuchse so, dass der Stecker in den Sockel vollständig gedrückt wird.
2. Stellen Sie Ihr Radio eben auf.
3. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig aus. Für besten Empfang sollte die Antenne ganz ausgezogen und vertikal ausgerichtet sein.
4. Schließen Sie das andere Ende des Netzteils an einer Steckdose an. Wenn das Netzteil verwendet wird, werden die Batterien automatisch abgetrennt.
5. Die Anzeige zeigt 'WELCOME' für einige Sekunden, gefolgt von der Uhr mit leeren Stellen ----:----. Während dieser Zeit sucht das Radio ein DAB-Radiosignal. Nach ein paar Minuten wird die aktuelle Uhrzeit auf der Anzeige angezeigt.
6. Falls kein Signal gefunden wird, ----:---- wird weiterhin angezeigt. Es ist möglicherweise notwendig, Ihr Radio in eine besser empfangende Position zu verlegen. Sie sollen dann ein Scannen erfolgen, um Sender zu suchen, siehe ‚Suche nach neuen Sendern‘ auf Seite 6.



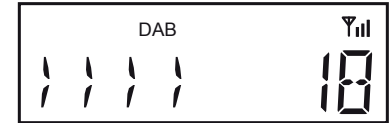
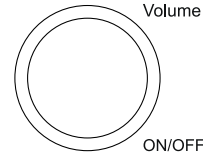
*Ziehen Sie das Netzteil ab, wenn das Radio nicht verwendet wird.*

**WICHTIG:** Das Netzteil dient dem Anschluss des Geräts am Stromnetz. Die Steckdose sowie Mehrfachsteckdosen, an denen das Gerät angeschlossen ist, müssen während des Betriebs leicht erreichbar sein. Zum Trennen des Geräts vom Stromnetz muss das Netzteil aus der Steckdose abgezogen werden.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder ein Original-Ersatzteil von Roberts Radio. Die Verwendung alternativer Netzteile führt zum Verlust Ihrer Garantieansprüche.

## Radio hören - DAB

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig vollständig aus.
2. Drücken Sie auf die **On/Off**, um Ihr Radio einzuschalten. Beim ersten Einschalten ist das Radio im DAB-Modus. Nach jedem Gebrauch behält das Radio den verwendeten Modus und dann schaltet sich in diesem Modus bei der nächsten Nutzung ein. Wurde das Radio vorher verwendet, so wird der zuletzt verwendete Sender ausgewählt.
3. Ist dies die erste Verwendung des Radios, wird ein Scannen von der Band III DAB-Kanäle durchgeführt (je nachdem, ob das Scannen bereits im Standby-Modus abgeschlossen wurde). Während der Sendersuche wird der Fortschritt im Display angezeigt. Die Zahl rechts im Display ist die Anzahl der gefundenen Sender.
4. Wenn das Scannen abgeschlossen ist, wird der erste Sender (in numerisch-alpha Reihenfolge 0...9...A...Z) ausgewählt. Der erste während des Suchlaufs gefundene Sender in der Liste wird gespielt. Auf dem Display wird der Name der Station angezeigt.
5. Werden keine Signale gefunden, so sollten Sie Ihr Radio für besseren Empfang umsetzen. Sie sollen dann ein Scannen erfolgen, um neue Sender zu suchen, wie auf der Seite 6 beschrieben.
- Ihr hat eine Anzeige **Y** für die Signalstärke des empfangenen DAB-Radiosignals im Display.

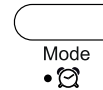
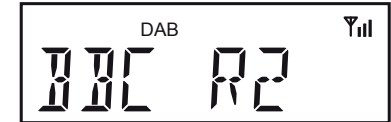
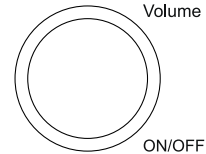


**Hinweis:** Beim ersten Einschalten stellt das Radio die Lautstärke auf ein halblautes Niveau ein, falls die Sendung sehr leise ist. Nachdem Sie die Lautstärke eingestellt haben, speichert das Radio die Einstellung.

## Sender einstellen - DAB

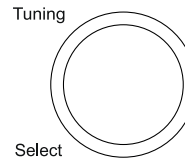
1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Mode**, bis der 'DAB' Modus ausgewählt wird.
3. Drehen Sie **Tuning** bis den Schritt durch die Liste der verfügbaren Sender.
4. Drücken Sie **Tuning**, um den gewünschten Sender auszuwählen und einzustellen.
5. Passen Sie die **Volume** an.

**Hinweis:** Wird nach der Auswahl nicht mit dem Sender verbunden, so sollten Sie Ihr Radio für besseren Empfang umsetzen.



## Sekundärdienste - DAB

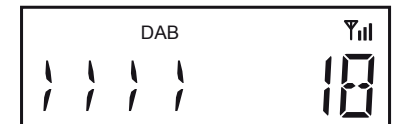
Einige Radiosender können über eine oder mehrere mit ihnen verbundene zusätzliche Sendungen verfügen. Falls diese verfügbar sind, erscheinen sie sofort nach dem Hauptsender, wenn Sie den **Tuning**-Regler im Uhrzeigersinn drehen. Den ausgewählten Dienst einzustellen, drücken Sie **Tuning**.



## Neue Sender suchen - DAB

Im Zeitablauf können neue Sender zur Verfügung gestellt werden oder Sie werden vielleicht Ihr Radio zu einem anderen Teil des Landes verschoben haben. In diesem Fall müssen Sie Ihr Radio auf Suche nach neuen Sendern veranlassen.

1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Mode**, bis der 'DAB' Modus ausgewählt wird.
3. Um zu scannen, drücken Sie die Taste **Auto Tune**.
4. Ihr Radio führt eine Sendersuche der Band III DAB-Kanäle durch. Werden neue Sender gefunden, so erhöht sich der Senderzähler auf der rechten Seite des Displays und die Sender werden der im Radio gespeicherten Liste hinzugefügt.



## Manuelle Sendersuche - DAB

Die Handabstimmung ermöglicht es Ihnen, Ihr Radio auf eine besondere DAB-Frequenz im Band III zu stimmen. Neue Sender werden der Senderliste hinzugefügt. Diese Funktion kann ebenfalls zur Ausrichtung der Antenne oder des Radios verwendet werden, um den Empfang eines bestimmten Kanals oder einer bestimmten Frequenz zu verbessern.

1. Drücken Sie **Mode**, bis der 'DAB' Modus ausgewählt wird.
2. Drücken Sie **Menu**. In der Anzeige wird 'MANUAL' erscheint. Drücken Sie **Tuning**.
3. Drehen Sie **Tuning**, um den gewünschten DAB-Kanal auszuwählen. Drücken Sie **Tuning**, um die gewählte Frequenz einzustellen.
4. Liegt ein Signal an, so wird die Signalstärke angezeigt. Die Mindestmarkierung (▢) zeigt die Mindest-Signalstärke, die für guten DAB-Empfang erforderlich ist.
5. Wenn ein DAB-Signal gefunden wird, wie durch die Signalanzeige zeigt, wird die im Radio gespeicherte Liste um die mit diesem Signal gefundenen neuen Radiosender ergänzt.
6. Drücken Sie **Menu** zu beenden

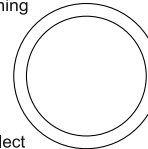


Mode



Menu

Tuning



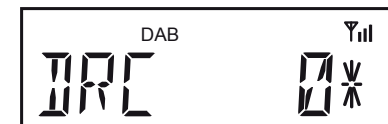
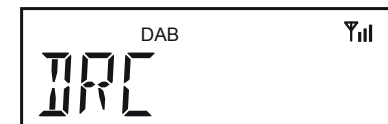
Select



## Dynamikbereich einstellen (DRC) - DAB

Die DRC-Funktion kann leise Töne besser hörbar machen, wenn Sie Ihr Radio in einer lauten Umgebung verwenden.

1. Beim DAB-Modus, drücken Sie **Menu**.
2. Drehen Sie **Tuning**, bis 'DRC' angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
3. Drehen Sie **Tuning**, um die gewünschte DRC-Einstellung auszuwählen.  
DRC 0 - DRC wird ausgeschaltet, Sendung-DRC wird ignoriert.  
DRC 1/2 - DRC-Ebene wird auf 1/2 gesetzt, die vom Sender gesendet wird.  
DRC 1 - DRC wird gesetzt, wie vom Sender gesendet.
4. Drücken Sie **Tuning**, um die Einstellung zu bestätigen. **Hinweis:** Nicht alle DAB-Sender verwenden die DRC-Funktion. Überträgt der Sender keine DRC-Informationen, so ist die DRC-Einstellung des Radios ohne Bedeutung.



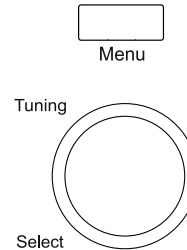


## Senderreihenfolge - DAB

Sie können aus 3 Einstellungen zur Senderreihenfolge auswählen. Die Senderreihenfolge-Einstellungen lauten Namen, Ensemble und aktiv.

**Hinweis:** Die Standardsenderreihenfolge in Ihrem Radio ist Name.

1. Beim DAB-Modus, drücken Sie **Menu**.
2. Drehen Sie **Tuning**, bis 'ORDER' angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
3. Drehen Sie **Tuning**, bis die gewünschte Senderreihenfolge angezeigt wird.
4. Wählen Sie zwischen Name, aktive und Ensemble.  
'Name' - sortiert die Senderliste alpha-numerisch 0...9 A...Z.  
'Active' - zeigt nur die Sender, für die ein Signal gefunden werden kann.  
'Ensemble' - sortiert die Senderliste nach DAB-Multiplex.  
Die aktuelle Einstellung wird durch ein Sternchen angezeigt.
5. Drücken Sie **Tuning**, um die Einstellung zu bestätigen.



## Sender löschen - DAB

Ziehen Sie um, so sind anschließend einige der gelisteten Sender nicht mehr verfügbar. Von Zeit zu Zeit können einige DAB-Dienste auch eingestellt werden oder den Standort oder die Frequenz wechseln. Sender, die nicht gefunden werden können oder für längere Zeit nicht empfangen wurden, werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen angezeigt.

Die Funktion Sender löschen löscht die markierten DAB-Sender in der Senderliste.

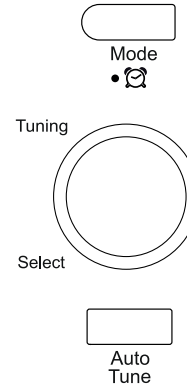
1. Beim DAB-Modus, drücken Sie **Menu**.
2. Drehen Sie **Tuning**, bis 'PRUNE' angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
3. Drehen Sie **Tuning**, bis 'YES' angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**, um die Namen der ungültigen Sender aus der Senderliste entfernen zu lassen.
4. Falls Sie die Sender nicht reduzieren möchten, wählen Sie 'NO' in Schritt 3 oben.

**Hinweis:** Sind Sie mit Ihrem Radio umgezogen, so sollten Sie eine neue Sendersuche durchführen (siehe Kapitel „Neue Sender suchen“ auf Seite 6).



## Radio hören - UKW

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig vollständig aus.
2. Drücken Sie **On/Off**, um das Radio einzuschalten.
3. Drücken Sie **Mode**, bis der 'FM' Modus ausgewählt wird.
4. Drehen Sie **Tuning** im Uhrzeigersinn und drücken Sie dann die Taste **Auto Tune**. Ihr Radio sucht aufwärts (niedrige Frequenz zu hoher Frequenz) und stoppt automatisch, wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird. Nach einigen Sekunden wird das Display aktualisiert. Im Display wird die Frequenz des gefundenen Signals angezeigt. Ist das Signal stark genug und es liegen RDS-Daten vor, so wird der Sendername angezeigt.
5. Um weitere Stationen zu finden, drücken Sie die Taste **Auto Tune** wie vorher. Um das FM-Band nach unten (Hochfrequenz bis Niederfrequenz) zu scannen, drehen Sie **Tuning** gegen den Uhrzeigersinn und drücken Sie dann die Taste **Auto Tune**.
6. Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht ist, wird die Sendersuche vom anderen Ende des Frequenzbandes fortgesetzt. Passen Sie die **Volume** an.
7. Um Ihr Radio auszuschalten, drücken Sie **On/Off**.



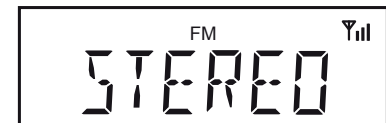
## Manuelle Sendersuche - UKW

1. Drehen Sie **Tuning**, um ein Sender einzustellen. Die Frequenz ändert sich in Schritten von 50 kHz.
2. Passen Sie die **Volume** an.

## FM-Stereo/Mono (nur Kopfhörer und Line-Ausgangsbuchse)

1. Falls ein empfangener FM-Sender schwach ist, kann ein Zischton hörbar sein. Um dies zu reduzieren, drücken Sie die Taste **Tuning**, bis die Anzeige 'MONO' anzeigt. Ihr Radiowecker schaltet zu Mono um.
2. Um auf Stereo-Modus zurückzukommen, drücken Sie **Tuning**, bis die Anzeige 'STEREO' anzeigt. Ihr Radio wird in den Stereo-Modus wechseln.

**Hinweis:** Stereo-Hören ist nur verfügbar, wenn Sie im Kopfhörer hören oder Sie die an einen externen Verstärker angeschlossene Line-Ausgangsbuchse verwenden.



## Suchempfindlichkeit einstellen - UKW

Normalerweise sucht Ihr Radio nach UKW-Sendern, die für einen guten Empfang ausreichend stark sind. Möchten Sie jedoch, dass mit der automatischen Sendersuche auch schwache Signale gefunden werden, möglicherweise von entfernteren Sendern, so gehen Sie wie folgt vor. Ihr Radio ist mit der Option Lokal/Entfernt für die automatische Sendersuche ausgestattet.

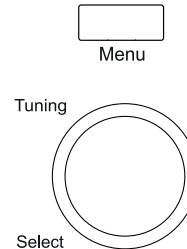
1. Beim FM-Modus drücken Sie **Menu**.
2. Die Anzeige zeigt 'SCAN'. Drücken Sie **Tuning**.
3. Drehen Sie **Tuning**, um die Option 'LOCAL' oder 'DISTANT' auszuwählen. Die Option Distant lässt das Radio während der Sendersuche schwächere Signale finden.
4. Drücken Sie **Tuning**, um zu bestätigen. Local oder Distant bleibt gespeichert, bis die Einstellung geändert oder das System zurückgesetzt wird.

**Hinweis:** Die ursprüngliche Einstellung (bei Lieferung oder nach einer Systemrücksetzung) lässt das Radio schwächere (oder entferntere) Signale ignorieren.

## Taste Favourite

Ihr Radio ist mit einer Taste ausgestattet, die beim Drücken automatisch das gewünschte Wellenband wählt und Ihre Lieblings Radiosender einstellt. Mit dieser Taste können Sie einen Lieblassender aus dem DAB- oder FM-Wellenbände speichern.

1. Wählen Sie das erwünschte Wellenband (DAB oder FM) und stellen Sie den gewünschten Sender ein. **Wenden Sie ein langes Drücken** auf die Taste **Favourite** (für 5 Sekunden) an, bis das Display 'SAVED' anzeigt.
2. Um Ihre Lieblassender zu behalten, drücken Sie kurz die Taste **Favourite**.



## Anzeigeoptionen - DAB / FM

Ihr Radio verfügt über eine Reihe von Anzeigeoptionen im DAB- und FM-Moden:

1. Drücken Sie die Taste **Info**, um die verschiedenen Optionen durchzuwechseln. Alle Anzeigen, außer der Textanzeige, setzen sich nach ca. 10 Sekunden zur Anzeige der Uhrzeit zurück.



### DAB-Anzeigeoptionen

Folgendes kann Ihr Radio im DAB-Modus anzeigen:-

Scrollen von Text, Programmtyp, Sendername, Zeit, Datum, Kanal / Frequenz, Bitfrequenz, Audiotyp und die Signalstärke.

Bei der Signalstärke zeigt das minimale Signal-Markierung (▮) die für guten DAB-Empfang benötigte minimale Signalstärke. Die Signalanzeige-Blöcke erhöhen oder verringern, die die wechselnde Signalstärke zeigen, wie Sie die Teleskopantenne oder Ihre Radio-Position einrichten.

### FM-Anzeigeoptionen

Im FM-Modus kann Ihr Radio das Radio Data System (RDS) verwenden, der Radiosendername und Zusatztext anzuzeigen, wenn vom Sender bereitgestellt wird und wo das Funksignal hinreichend klar ist.

Folgendes kann Ihr Radio im FM-Modus anzeigen:-

Sendername, Scrollen von Text, Programmtyp, Frequenz, Audio-Modus, Zeit und Datum.

Lauftext (DAB und FM)



Signalstärke (nur DAB)



Frequenz (DAB und FM)



Zeit (DAB und FM)



## Sender-DAB und FM voreinstellen

Um es für Sie zu erleichtern, Ihr Radio auf Ihre bevorzugten Sender einzustellen, können Sie die ausgewählten Radiosender als Presets speichern. Ihr Radio speichert die Voreinstellungen für DAB- und FM-Radio-Moden separat.

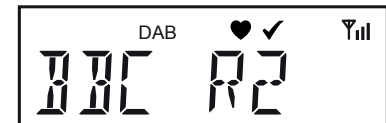
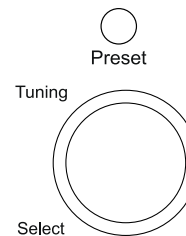
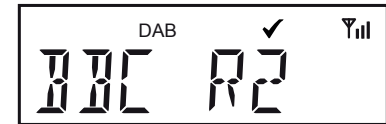
Sie können so viele oder so wenige Voreinstellungen einsetzen, wie Sie in jedem Modus möchten.

Sie können zwischen der Anzeige aller DAB-Sender (oder alle FM-Frequenzen) und der Anzeige nur derjenigen, die Sie als Voreinstellungen festgelegt haben, leicht wechseln.

Jeder Sender oder jede Frequenz, die als ein Preset gekennzeichnet wurde, kann die abgesagte Kennzeichnung leicht haben, sollen Ihre Voreinstellungen oder Anforderungen ändern.

Voreinstellungen werden beibehalten, wenn Ihr Radio ausgeschaltet ist.

1. Um Ihre voreingestellte Sender einzustellen, stellen Sie die erforderlichen Sender ein.
2. **Wenden Sie ein langes Drücken** auf die Taste **Preset** an, damit das Häkchen-Symbol im Display erscheint. Dies bedeutet, dass der Radiosender als Voreinstellung gekennzeichnet ist. Um die voreingestellte Kennzeichnung abzurechnen, **wenden Sie ein langes Drücken** auf die Taste **Preset** wieder an.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 im Bedarfsfall für alle anderen Sender, die Sie als Voreinstellungen möchten.
4. Um nur die voreingestellten Sender für das aktuell ausgewählte Wellenband beim Einstellen anzuzeigen, drücken und lassen Sie die Taste **Preset** los, damit das Herzsymbol im Display erscheint.
5. Um eines der voreingestellten Radiosender zu hören, drehen Sie den **Tuning**-Regler, bis der gewünschte Radiosender angezeigt wird. Das Radio stellt sich automatisch auf diesem Sender ein.
6. Um die voreingestellte Sender-Ansicht abzurechnen, drücken und lassen Sie die Taste **Preset** los, damit das Herzsymbol von dem Display verschwindet. Ihr Radio kann dann die komplette Senderliste mit dem Regler **Tuning** zu greifen.



## Alarmzeiten einstellen

Ihr Radio hat zwei Wecker, die so eingestellt werden können, um Sie bei DAB-, FM-Radio- oder Summer-Alarm aufzuwecken. Jeder Wecker kann gestellt werden um einmalig, täglich, an Wochentagen oder am Wochenende zu läuten. Bei einem Stromausfall bleiben die Alarmeinstellungen gespeichert. Vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit vor dem Einstellen des Alarms entsprechend korrekt ist. Alarme können eingestellt, während das Radio sich im Standby-Modus befindet oder eingeschaltet ist.

**Hinweis:** Die Wecker können nicht verwendet werden, wenn das Radio mit Batteriestrom versorgt wird.

**Hinweis:** Falls 10 Sekunden lang keine Tasten gedrückt werden, wird Ihr Radio die Wecker-Einstellungen beendet.

1. Um die Zustände der Alarme zu ändern, während das Radio im Standby-Modus ist, drücken Sie wiederholt die Taste **Mode/Alarm**. Die Anzeige wird „kein Alarm“, „Alarm 1 aktiviert“, „Alarm 2 aktiviert“ oder „Alarm 1 und 2 aktiviert“ durchwechseln.
2. Um die detaillierten Wecker-Einstellungen zu ändern, während das Radio im Standby-Modus ist, **wenden Sie ein langes Drücken** auf die Taste **Mode/Alarm**. Dadurch wird das Wecker-Menü angezeigt. Fahren Sie dann unten mit Schritt 5 fort.
3. Alternativ, um den Wecker-Einstellungen zu ändern, während das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie **Menu**.
4. Drehen Sie **Tuning**, bis 'ALARM' angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
5. Drehen Sie **Tuning**, um entweder 'ALARM 1' oder 'ALARM 2' anzuzeigen. Drücken Sie **Tuning**, um das Wecker-Einstellungsmenü einzugeben.
6. Drehen Sie **Tuning**, um 'ON' oder 'OFF' auszuwählen. Ist OFF gewählt, wird die aktuelle Einstellung für diesen Alarm gelöscht.
7. Mit der ausgewählten 'ON' drücken Sie **Tuning**, damit die Stundenziffern auf dem Display blinken.
8. Drehen Sie **Tuning**, um die gewünschte Stunde des Weckers auszuwählen.

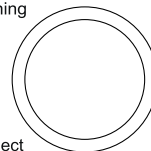


Mode



Menu

Tuning



Select



9. Drücken Sie **Tuning**. Die Ziffern der Weckminute auf dem Display fangen an zu blinken.

10. Drehen Sie **Tuning**, um die gewünschte Minute des Weckers zu wählen.

11. Drücken Sie **Tuning**. Die Option des Wecktags auf dem Display fängt an zu blinken.

12. Drehen Sie **Tuning**, um den gewünschten Tag des Weckers zu wählen.

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| Täglich     | - Der Weckerläutet jeden Tag          |
| Einmalig    | - Der Weckerläutet nur einmal         |
| Wochentags  | - Der Weckerläutet nur wochentags     |
| Wochenenden | - Der Weckerläutet nur an Wochenenden |



13. Drücken Sie **Tuning**. Die Alarm-Modus-Option wird auf dem Display geleuchtet.

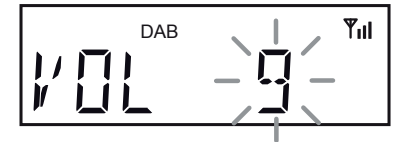
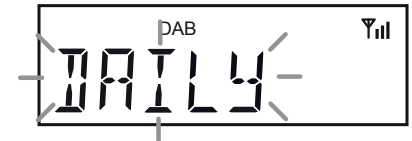
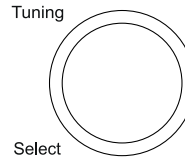
14. Drehen Sie **Tuning**, um den gewünschten Wecker-Modus (DAB, FM, BUZZER) zu wählen. Wenn Sie den Wecker auf die Radio-Option setzen, wird der Radio-Wecker auf den zuletzt gehörten Radiosender gesetzt.

15. Drücken Sie **Tuning**. Die Lautstärkeeinstellung wird im Display angezeigt.

16. Drehen Sie **Tuning**, um die gewünschte Lautstärke des Weckers zu wählen. Das Radio verwendet die gespeicherten Lautstärke-Einstellungen für jeden Alarm, wenn es kling.

17. Drücken Sie **Tuning**, um die Wecker-Einstellungen zu bestätigen. Auf dem Display erscheint 'GESPEICHERT', bevor die Weckereinstellung beendet wird.

Alarmer werden im Display mit dem Alarm   -Symbol und die entsprechende Alarmnummer angezeigt.



## Der Weckruf ertönt

Der Alarm ertönt zu den gewählten Zeiten für bis zu 60 Minuten, sofern er nicht deaktiviert wird. Die Höchstlautstärke für den Alarm wird während der Alarmeinstellung festgelegt. Wenn Ihr Radio eingestellt ist, durch den Radiowecker zu wecken, schaltet Ihr Radio den ausgewählten Radiosender ein. Wenn das Radio an den angegebenen DAB-Radiosender nicht verbunden kann, wird stattdessen der Summer verwendet.

**Hinweis:** Wenn das Radio wegen einem Radiowecker eingeschaltet wird, können Sie grundlegende Funktionen wie den Lautstärke-Regler steuern. Wenn der Wecker aktiviert, wird sanft beginnen und allmählich erhöhen.


Das Alarm-Symbol blinkt auf dem Bildschirm und das Radio wechselt automatisch wieder in den Standby-Modus, wenn die 60 Minuten vergangen sind.

## Wecker abschalten

1. Während ein Wecker ertönt, drücken Sie **On/Off**, um den Alarm abubrechen.

## Schlummerfunktion

1. Wenn der Radio- oder Summer-Wecker ertönt, drücken Sie **Tuning/Select/Snooze**. So wird der Wecker für die gewählte Anzahl von Minuten leise geschaltet. Die Schlummerzeit kann in 5-Minuten-Schritten zwischen 5 und 20 Minuten eingestellt werden. Voreingestellt sind 5 Minuten.

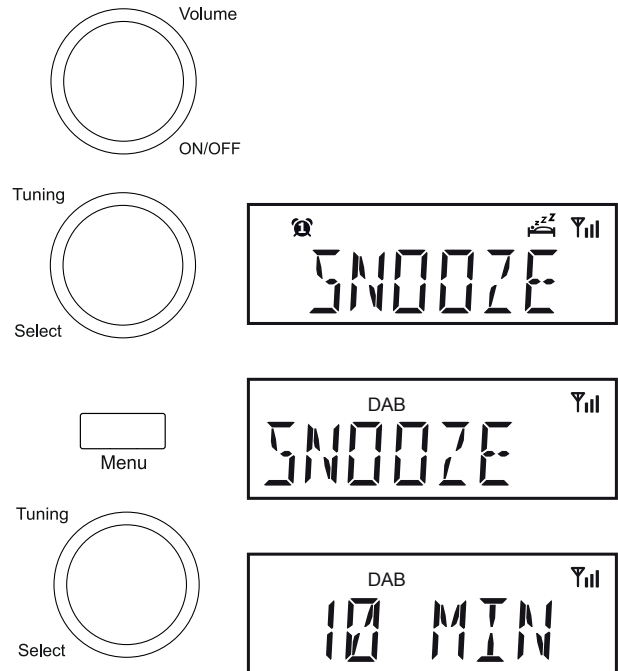
Wenn während eines Alarms die Schlummertaste gedrückt wird, erscheint das Snooze-Symbol . Diese Abfolge kann je nach Bedarf wiederholt werden. Die Schlummerfunktion kann auch mit anderen Tasten am Radio aktiviert werden.

2. Um die Schlummerfunktion abubrechen, drücken Sie **On/Off**.

## Einstellung der Schlummerzeit

Die Dauer des Schlummers kann nur gesetzt werden, während das Radio eingeschaltet ist.

1. Wenn Ihr Radio eingeschaltet ist, drücken Sie **Menu**.
2. Drehen Sie **Tuning**, bis 'SNOOZE' auf dem Display angezeigt wird.
3. Drücken Sie **Tuning**.
4. Drehen Sie **Tuning**, um die gewünschte Schlummer-Einstellung zwischen 5, 10, 15 und 20 Minuten auszuwählen.
5. Drücken Sie **Tuning**, um die Einstellung zu bestätigen.






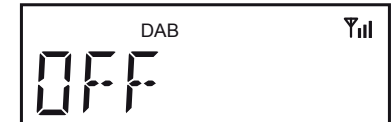
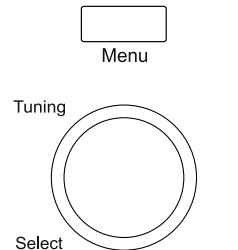
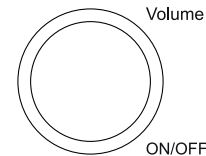
## Alarmer deaktivieren

1. Damit die Alarmer, während das Radio im Standby-Modus ist, deaktiviert wird, drücken Sie die Taste **Mode/Alarm** immer wieder, um den Wecker durch Ein/Aus-Optionen durchzuwechseln (siehe Seite 13, Schritt 1).
2. Alternativ, ein Alarm zu deaktivieren, geben Sie das Alarm-Einstellungsmenü ein (siehe Seite 13, Schritt 2-4) und drehen **Tuning** bis der gewünschte Alarm angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
3. Wählen Sie die Option 'OFF'. Der gewählte Alarm ist nun deaktiviert.

## Einschlaffunktion

Ihr Radio kann eingestellt werden, um sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit auszuschalten. Der Sleep-timer kann zwischen 10 und 90 Minuten eingestellt werden.

1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drehen Sie **Tuning**, bis 'SLEEP' auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
4. Drehen Sie **Tuning**, um die gewünschte Schlafenszeit auszuwählen. Die Schlaf-Einstellung kann in Stufen von 10-Minuten von 10 bis zu 90 Minuten erhöhen. Ein weiterer Tastendruck schaltet den Sleep-timer aus.
5. Drücken Sie **Tuning**. Symbol für die Einschlafzeit  erscheint auf dem Display. Das Display verlässt die Einschlafoptionen. Ihr Radio schaltet sich nach Ablauf der voreingestellten Schlafzeit aus.
6. Um die verbleibenden Schlafzeit anzusehen, folgen Sie die Schritte 2 bis 3. Auf dem Display wird die verbleibende Einschlafzeit angezeigt.
7. Um den Sleep-Timer abzubrechen und um Ihr Radio vor Ablauf der gewählten Schlafenszeit auszuschalten, drücken Sie **On/Off**. Um den Sleep-Timer abzubrechen ohne Ihr Radio auszuschalten, setzen Sie den Sleep-Timer auf die Einstellung „OFF“.



## Uhrzeit automatisch aktualisieren

Ihr Radio stellt die Uhrzeit gewöhnlich über das DAB-Signal ein. Alternativ können Sie die Uhrzeit manuell einstellen.

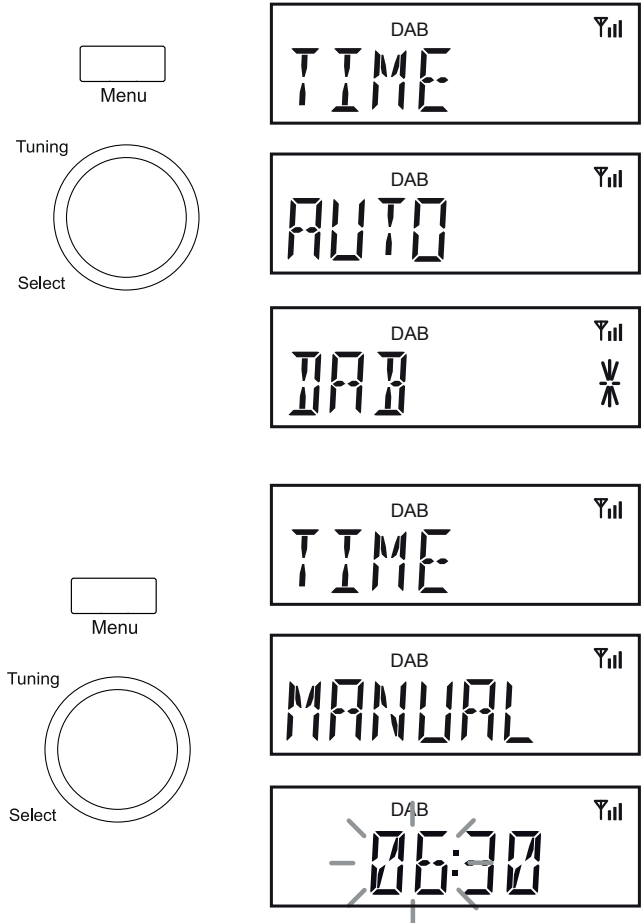
1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drehen Sie und drücken Sie den **Tuning**-Regler, um 'TIME', 'AUTO' auszuwählen, dann wählen eine Updatemöglichkeit aus DAB oder NO (None).
4. Drücken Sie **Tuning**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Das Radio stellt die Uhrzeit entsprechend empfangener Informationen ein.

Falls ein Signal nicht gefunden wird, sollen Sie dann entweder das Radio oder die Antenne so positionieren, dass ein Signal empfangen werden kann, oder setzen Sie auf manuelle Uhrenmodus unten zurück.

## Uhrzeit manuell einstellen

Normalerweise stellt Ihr Radio die Uhrzeit automatisch über das DAB-Radiosignal ein. Wenn kein DAB-Signal verfügbar ist und Sie müssen die Uhrzeit manuell einstellen, gehen Sie nach den nachstehend beschriebenen Schritten vor

1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Um die Uhr einzustellen, drücken Sie **Menu**.
3. Drehen und drücken Sie den **Tuning**-Regler, um 'TIME', 'MANUAL', Stunden-, Minuten-, Tages-, Monats- und Jahreseinstellung auszuwählen.
4. Drücken Sie **Tuning**, um die Zeiteinstellung zu bestätigen.



## Softwareversion

Die Anzeige der Software-Version kann nicht verändert werden und dient nur als Referenz.

1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drehen Sie **Tuning**, bis 'SW VERSION' auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**, um die Softwareversion anzuzeigen.
4. Drücken Sie **Menu**, je nach Bedarf zu beenden.

## Dimmer für das Display

Die Helligkeit des Displays kann dafür eingestellt werden, wenn das Radio im Standby-Modus ist. Wenn Sie das Gerät im Schlafzimmer verwenden, werden Sie möglicherweise einen geringeren Standby-Helligkeit als die Standardeinstellung bevorzugen. Es gibt vier Standby-Helligkeitsstufen.

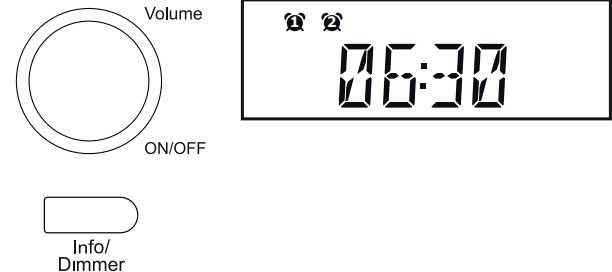
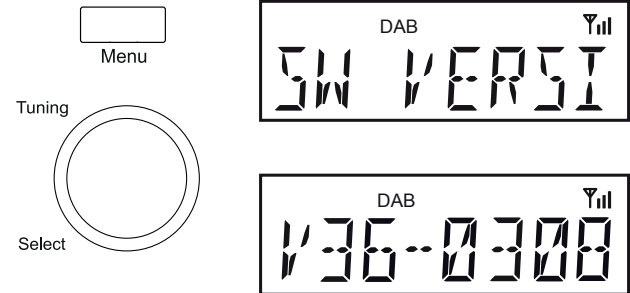
Um die aktuellen Standby-Helligkeitseinstellungen zu ändern, folgen Sie bitte diese Schritte.

1. Drücken Sie **On/Off**, um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste **Dimmer**, um den Dimmwert High, Medium, Low oder almost Off auszuwählen.

Wenn das Radio im Standby-Modus ist, führt das Drücken einer beliebigen Taste (außer der Dimmer-Taste) oder das Drücken der Drehregler dazu, dass das Radio in der „Hohe“ Helligkeitsstufe für ein paar Sekunden wechselt. Wird die Standby-Helligkeit auf „Low“ oder „almost Off“ gesetzt, so ist es noch möglich, die Zeit ggf. zu sehen.

Wenn Ihr Radio mit Wechselstrom über das mitgelieferte Netzteil versorgt wird, bleibt die Hintergrundbeleuchtung immer gelehuchtet, wenn das Radio eingeschaltet ist.

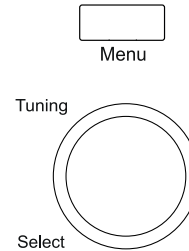
Falls Sie das von den Batterien angetriebene Radio verwenden, wird beim Drücken jeder Taste die Hintergrundbeleuchtung für ungefähr 12 Sekunden eingeschaltet.



## Sprachfunktion

Die Menüs Ihres Radios können in verschiedenen Sprachen eingestellt werden.

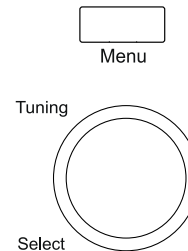
1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drehen und drücken Sie den **Tuning** -Regler, um 'LANGUAGE' auszuwählen und dann Ihre gewünschte Sprache auszuwählen.
4. Das Display schaltet zu der gewählten Sprache um.
5. Drücken Sie **Menu**, je nach Bedarf zu beenden.



## Entzerrer-Funktion (My EQ)

Stellen Sie den Sound Ihres Radios je nach Geschmack und Programm ein. Sie können die Höhen- und Basspegel nach Ihren Vorstellungen über das 'My EQ'-Menü einstellen.

1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drehen Sie **Tuning**, bis 'MY EQ' auf dem Display angezeigt wird.
4. Drücken Sie **Tuning**. 'TREBLE' wird auf dem Display angezeigt.
5. Drehen Sie **Tuning**, bis das gewünschte Niveau (zwischen - 4 und + 4) wird angezeigt.
6. Drücken Sie **Tuning**. 'BASS' wird auf dem Display angezeigt.
7. Drehen Sie **Tuning**, bis das gewünschte Niveau (zwischen - 4 und + 4) wird angezeigt.
8. Drücken Sie **Tuning**, um die Einstellung zu bestätigen.
9. Drücken Sie **Menu**, je nach Bedarf zu beenden.



## Kopfhörerbuchse

Eine 3,5 mm **Kopfhöreranschlussbuchse**, die sich auf der linken oberen Ecke des Radios befindet, wird für den Einsatz mit Kopfhörern oder einem Hörer zur Verfügung gestellt. Der Anschluss der Kopfhörer schaltet die integrierten Lautsprecher automatisch stumm.

Beachten Sie bitte, dass die Empfindlichkeit von Kopfhörern sehr variiert. Wir empfehlen daher, die Lautstärke leise zu stellen, bevor Sie Kopfhörer am Radio anschließen.

**WICHTIG:** Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.



Zur Vermeidung von Hörschäden hören Sie Musik nicht zu lange bei hoher Lautstärke.

## Hilfseingangsbuchse

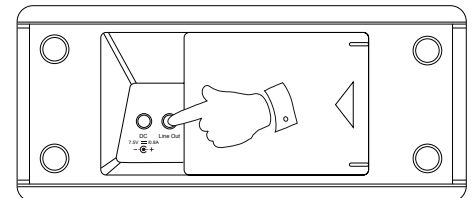
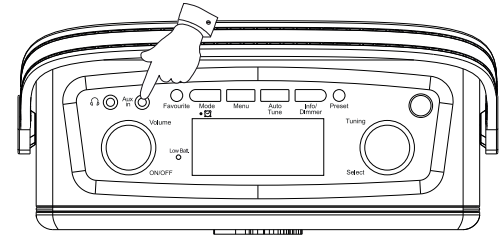
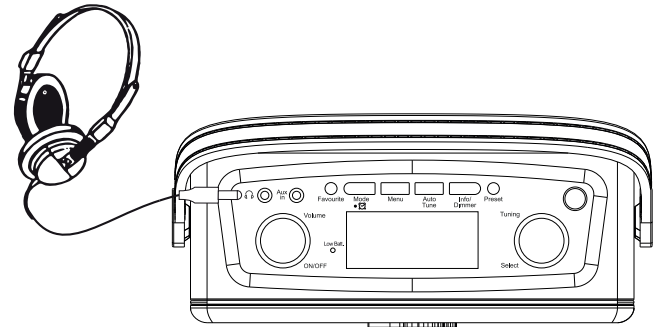
1. Schließen Sie eine Stereo- oder Mono-Audioquelle (z.B. CD-Player, MP3-Player usw.) an den **Aux-Eingang** an.
2. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
3. Drücken Sie **Mode**, bis das Display 'AUX IN' anzeigt.

**Hinweis:** Der Hilfseingangs-Modus kann nur ausgewählt werden, wenn ein Stecker in der Steckdose eingesteckt wird.

4. Stellen Sie die Regler für **Volume** an Ihrem Player und Radio auf den gewünschten Wert.
5. Entfernen Sie das Kabel aus der Steckdose **Auxiliary input**, oder drücken Sie **Mode**, Hilfseingangs-Modus abzubrechen. Bitte beachten Sie, dass der Ton über den Aux-Eingang über den Lautsprecher in Mono und über Stereo-Kopfhörer in Stereo wiedergegeben wird.

## Line-Ausgangsbuchse

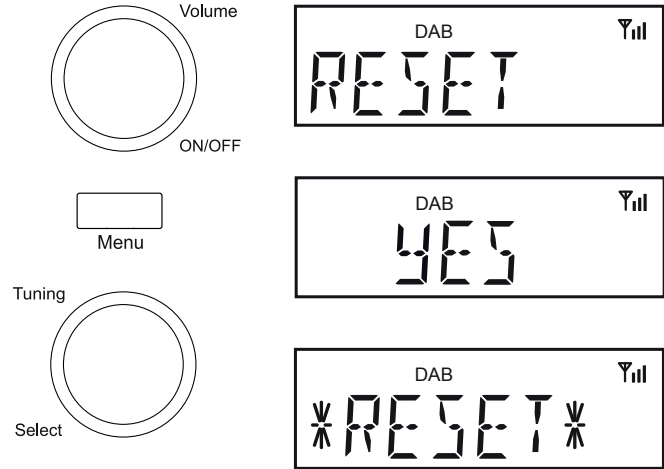
Eine 3,5 mm sich unterhalb Ihres Radios befindete Stereo- **Line-Ausgangsbuchse** wird bereitgestellt, um das Audio-Signal an einen externen Verstärker anzuschließen. Einfügen eines Line-Audiokabels wird den internen Lautsprecher nicht stummschalten. Regeln Sie die Lautstärke des Radios ggf. herunter.



## System zurücksetzen

Zeigt Ihr Radio Fehlfunktionen oder im Display fehlen Ziffern oder Funktionen werden nicht vollständig durchgeführt, so folgen Sie den nachstehenden Schritten.

1. Drücken Sie **On/Off**, das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie **Menu**.
3. Drehen Sie **Tuning**, bis 'RESET' auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie **Tuning**.
4. Drehen Sie **Tuning**, bis 'YES' auf dem Display angezeigt wird. Falls Sie einen System-Reset nicht durchführen möchten, wählen Sie 'NO'. Das Display kehrt zur vorherigen Anzeige zurück.
5. Mit dem angezeigten 'YES' drücken Sie **Tuning**. Es wird eine vollständige Rücksetzung durchgeführt. Senderliste und Senderspeicher werden gelöscht. Alarmer werden abgebrochen und Einstellungen werden auf ihre Standardwerte gesetzt. Das Display zeigt \*RESET\* und dann 'WELCOME'. Das Radio wird dann neu starten, als wenn es das erste Mal in Betrieb ginge (siehe auch Seite 4).



## Anraten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Bei Fehlfunktionen aufgrund elektrostatischer Entladung, Spannungsschwankungen oder kurzen Stromunterbrechungen stellen Sie das Gerät wie oben beschrieben zurück, damit es wieder normal funktioniert. Kann obige Rücksetzung nicht durchgeführt werden, so trennen Sie das Gerät vorübergehend vom Netz und entnehmen Sie die Batterien.

Falls das Produkt in einer Umgebung mit einer ESD-Immunität- / strahlte Immunität- / leitungsgeführte Immunität-Störung verwendet wird, kann das Produkt zu Fehlfunktionen kommen. Es wird automatisch wiederhergestellt, zu normal, wenn die ESD-Immunität- / strahlte Immunität- / leitungsgeführte Immunität-Störung wird gestoppt.

## Produktkennzeichnungen

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DC-Spannung</b><br>7,5 / 0,8A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>Recycling</b><br>Dieses Produkt trägt das selektive Sortiersymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). D.h., dass dieses Produkt gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU behandelt werden muss, um recycelt oder abgebaut, um seine Auswirkungen auf die Umwelt zu mindern.<br>Der Nutzer hat die Wahl, einer kompetenten Recyclingorganisation oder dem Händler das Produkt zu übergeben, wenn Sie eine neue elektrische oder elektronische Gerät kaufen. |

## Sicherheitshinweise

Setzen Sie Ihr Radio weder Wasser, Dampf noch Sand aus. Lassen Sie Ihr Radio nicht an einem Ort, an dem übermäßige Hitze Schaden anrichten kann, wie beispielsweise in einem in der Sonne geparkten Auto. Wir empfehlen, möglichst das DAB-Band zu benutzen, da dies zu besseren Ergebnissen bezüglich Qualität und Störungsfreiheit führt als im UKW-Band.



Das Typenschild befindet sich unterhalb des Radios.

Bitte mit Vorsicht handhaben. Die Ledertuch-Oberfläche kann anfällig für Beschädigungen sein, wenn misshandelt. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit abrasiven Material, chemischen Substanzen oder Reinigungslösungen. Ihr Radio kann mit einem sauberen leicht feuchten Lappen abgewischt werden. **Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an die Netz-Steckdose angeschlossen ist, bevor Sie dieses Verfahren versuchen.**

## Spezifikationen

### Versorgungsstrom

Netzstrom AC 100 ~ 240 Volt, 50/60 Hz (Netzteil)  
(Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil)

Batterien 4 x LR6 (AA-Größe)

Batterielebensdauer Bis zu 25 Stunden mit alkalische Zelle je nach der Lautstärke und die Betriebsart.

- Ihr Radio und AC/DC-Netzteil soll nicht dem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, sollen auf das Radio oder Netzteil gestellt.
- Wir empfehlen, auf allen Seiten einen Mindestabstand (wenigstens 10 cm) zu anderen Gegenständen einzuhalten, um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht durch das Abdecken des Geräts oder dessen Lüftungsschlitze mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Betreiben und lagern Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen. Lassen Sie das Gerät nicht im Fahrzeug, auf Fensterbänken oder in direkter Sonneneinstrahlung liegen.
- Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Komponenten in dem Gerät.
- Demontieren Sie das Produkt oder seine Teile nicht.
- Das Radio ist für moderates Klima ausgelegt.

## Spezifikationen

Kopfhörerbuchse (Stereo) ø 3,5 mm

Hilfseingangsbuchse (Stereo) ø 3,5 mm

Line-Ausgangsbuchse (Stereo) ø 3,5 mm

Antenne System FM / DAB Teleskopantenne

### Frequenzgang

UKW 87,5-108 MHz

DAB 174,928 – 239,200 MHz

*Änderungen der Spezifikationen vorbehalten*

## Garantie

Dieses Gerät ist für vierundzwanzig Monate ab dem Kaufdatum für den Originalerwerber bei Defekten aufgrund Fertigungs- oder Materialfehlern gemäß nachstehenden Abläufen garantiert. Sollte eine Komponente oder einen Teil während dieser Garantiezeit fehlschlagen, wird es repariert oder gratis ersetzt.

Ausgeschlossen von der Garantie sind:

1. Schäden aufgrund unsachgemäßer Benutzung.
2. Folgeschäden.
3. Produkte mit entfernten oder verfremdeten Seriennummern.

Hinweis: Beschädigte oder abgebrochene Teleskopantennen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Garantieansprüche:

Jegliche Garantieansprüche müssen über den Fachhändler erfolgen, von dem das Produkt gekauft wurde. Ihr Roberts-Fachhändler kann die meisten Störungen wahrscheinlich schnell und effizient beheben. Er kann das Produkt ggf. auch an den Kundendienst des Unternehmens übergeben. Können Sie das Produkt nicht an den Roberts-Fachhändler zurückgeben, von dem Sie es erworben haben, so wenden Sie sich bitte an Roberts Radio mit den auf der [www.robertsradio.com](http://www.robertsradio.com) Website angegebenen Details.

Für Reparaturen außerhalb der Garantiezeit siehe Registerkarte „Kundendienst“ auf der Website [www.robertsradio.com](http://www.robertsradio.com).

*Diese Hinweise beeinträchtigen nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers.*

### **ROBERTS RADIO LIMITED**

Am Goldenen Feld 18  
95326 Kulmbach  
Deutschland

Website: <http://www.robertsradio.com>

